



**SCUOLA  
NATURA**  
Case Vacanza  
Comune di Milano

***anno scolastico 2018/2019***

***Comunicato n° 3 del 2 luglio 2018***

*Soggiorni studio dedicati agli alunni della Scuola dell'Infanzia,  
della Scuola Primaria e della Scuola Secondaria di Primo grado*

## Il Progetto

Scuola Natura è un'iniziativa che il Comune di Milano propone alle scuole per la realizzazione di soggiorni studio di circa una settimana presso le proprie Case Vacanza.

L'iniziativa si configura come parte integrante del progetto formativo per la Scuola dell'Infanzia, Primaria e Secondaria di Primo grado di Milano e consiste in un'esperienza di didattica alternativa all'aula condotta in un contesto di particolare interesse naturalistico, storico e culturale.

2

La proposta di Scuola Natura si sviluppa su tre specifiche aree tematiche che ciascuna classe può scegliere anche in relazione alla propria offerta formativa della scuola: **Territorio e Ambiente, Ecologia e Sostenibilità, Educazione e Cultura** (per approfondimenti consultare i siti in calce).

**L'Équipe** di ogni Casa Vacanza è composta da un Responsabile di Struttura a cui fa capo il coordinamento, il personale educativo, amministrativo, medico/sanitario e ausiliario. L'Amministrazione si avvale della collaborazione di una Cooperativa che opera sulla base delle Linee di Indirizzo del Progetto Scuola Natura.

**Il soggiorno studio prevede la partenza il lunedì** dalla sede della propria scuola, con l'arrivo nella località assegnata entro la mattinata. Il **ritorno** è previsto nella mattina del **sabato** successivo con partenza alle ore 9.00 circa.

In alternativa le scuole possono indicare la preferenza per **soggiorni brevi di 3 o 4 giorni** oppure con *Rientro di Venerdì* \* pomeriggio come indicato nel **Calendario dei turni**.

Le attività e i servizi, per i turni con rientro in giorno infrasettimanale, terminano indicativamente alle ore 16.30.

## Le Strutture

| LOCALITÀ                                    | CONTATTI                                                                                              | SCUOLE E CLASSI<br>ANNO<br>SCOLASTICO<br>2018/2019                                                                                                    |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ANDORA *</b><br>Riviera Ligure (SV)      | Via Angelo Fontana, 5<br>Tel. 02.884.44302<br>Fax 02.884.46178<br>ED.scuoleandora@comune.milano.it    | <b>Scuola Primaria</b> da ottobre a maggio<br><b>Scuola dell'Infanzia</b> da marzo a maggio                                                           |
| <b>GHIFFA *</b><br>Lago Maggiore (VB)       | Corso Risorgimento, 300<br>Tel. 02.884.47683<br>Fax 02.884.47684<br>ED.scuoleghiffa@comune.milano.it  | <b>Scuola Primaria</b> classi 1 <sup>a</sup> , 2 <sup>a</sup> , 3 <sup>a</sup> da ottobre a febbraio<br><b>Scuola dell'Infanzia</b> da marzo a maggio |
| <b>PIETRA LIGURE</b><br>Riviera Ligure (SV) | Via Milano, 100<br>Tel. 02.884.47979<br>Fax 02.884.47983<br>ED.scuolepietraligure@comune.milano.it    | <b>Scuola Primaria</b> da ottobre a maggio                                                                                                            |
| <b>VACCIAGO *</b><br>Lago d'Orta (NO)       | Via Goffredo Mameli, 3<br>Tel. 02.884.47655<br>Fax 02.884.47658<br>ED.scuolevacciago@comune.milano.it | <b>Scuole Secondarie di Primo grado</b> da ottobre a maggio                                                                                           |
| <b>ZAMBLA ALTA</b><br>Val Brembana (BG)     | Via Prealpina, 34<br>Tel. 02.884.47561<br>Fax 02.884.47574<br>ED.scuolezambalaalta@comune.milano.it   | <b>Scuola Primaria</b> classi 4 <sup>a</sup> e 5 <sup>a</sup> da ottobre a dicembre<br><b>Scuole Secondarie di Primo grado</b> da gennaio a maggio    |

\* strutture dotata di ascensore

L'Amministrazione Comunale si riserva, in caso di indisponibilità della sede scelta, di proporre d'ufficio una sede alternativa e di modificare la tipologia di utenza prevista presso le diverse Case Vacanza.

## Calendario turni anno 2018/2019

| Turno     | Partenza               | Rientro     | Turno Rientro Venerdì *<br>e Turni Brevi A-F                |
|-----------|------------------------|-------------|-------------------------------------------------------------|
| <b>1</b>  | 03 ottobre <b>2018</b> | 06 ottobre  | Turno Breve A (mer-sab)                                     |
| <b>2</b>  | 08 ottobre             | 13 ottobre  |                                                             |
| <b>3</b>  | 15 ottobre             | 20 ottobre  |                                                             |
| <b>4</b>  | 22 ottobre             | 26 ottobre  |                                                             |
| <b>5</b>  | 29 ottobre             | 31 ottobre  | Turno Breve B (lun-mer)                                     |
| <b>6</b>  | 05 novembre            | 10 novembre |                                                             |
| <b>7</b>  | 12 novembre            | 17 novembre |                                                             |
| <b>8</b>  | 19 novembre            | 23 novembre | <i>Rientro di Venerdì *</i>                                 |
| <b>9</b>  | 26 novembre            | 01 dicembre |                                                             |
| <b>10</b> | 03 dicembre            | 06 dicembre | Turno Breve C (lun-gio)                                     |
| <b>11</b> | 10 dicembre            | 15 dicembre |                                                             |
| <b>12</b> | 17 dicembre            | 21 dicembre | <i>Rientro di Venerdì *</i>                                 |
| <b>13</b> | 08 gennaio <b>2019</b> | 11 Gennaio  | Turno Breve D (mar-ven)                                     |
| <b>14</b> | 14 gennaio             | 19 gennaio  |                                                             |
| <b>15</b> | 21 gennaio             | 25 gennaio  | <i>Rientro di Venerdì *</i>                                 |
| <b>16</b> | 28 gennaio             | 02 febbraio |                                                             |
| <b>17</b> | 04 febbraio            | 09 febbraio |                                                             |
| <b>18</b> | 11 febbraio            | 16 febbraio |                                                             |
| <b>19</b> | 18 febbraio            | 22 febbraio | <i>Rientro di Venerdì *</i>                                 |
| <b>20</b> | 25 febbraio            | 02 marzo    |                                                             |
| <b>21</b> | 04 marzo               | 06 marzo    | Turno Breve E (lun-mer) <i>Carnevale</i>                    |
| <b>22</b> | 11 marzo               | 16 marzo    |                                                             |
| <b>23</b> | 18 marzo               | 23 marzo    |                                                             |
| <b>24</b> | 25 marzo               | 29 marzo    | <i>Rientro di Venerdì *</i>                                 |
| <b>25</b> | 01 aprile              | 06 aprile   |                                                             |
| <b>26</b> | 08 aprile              | 13 aprile   |                                                             |
| <b>27</b> | 15 aprile              | 17 aprile   | Turno Breve F (lun-mer)                                     |
| <b>28</b> | 06 maggio              | 11 maggio   | Con possibilità di rientro il giorno 10 maggio su richiesta |
| <b>29</b> | 13 maggio              | 18 maggio   | Con possibilità di rientro il giorno 17 maggio su richiesta |
| <b>30</b> | 20 maggio              | 25 maggio   | Con possibilità di rientro il giorno 24 maggio su richiesta |
| <b>31</b> | 27 maggio              | 31 maggio   | <i>Rientro di Venerdì *</i>                                 |

L'Amministrazione Comunale si riserva la facoltà di sospendere, annullare o ridurre il periodo soggiorno.

**I docenti** partecipano al soggiorno studio secondo le disposizioni della propria Direzione e sulla base della normativa di legge; sono esenti dal pagamento della quota fino a due insegnanti accompagnatori per classe e gli insegnanti di sostegno di alunni con disabilità.

Gli insegnanti verranno ospitati in camere da 2 a 4 letti, secondo la disponibilità della Casa.

Verificata la disponibilità dei posti presso la Casa ospitante, previa autorizzazione della Direzione Scolastica, possono essere ammessi al soggiorno i figli degli insegnanti in età compresa tra 4 e 14 anni alle stesse condizioni degli alunni. La presenza dei figli non dovrà comunque interferire con il normale svolgimento delle attività.

**I docenti sono responsabili dei minori per tutta la durata del soggiorno** secondo la normativa vigente in materia di viaggi di istruzione e vengono affiancati da personale educativo nel corso della giornata; durante la notte la sorveglianza è affidata a personale socio-assistenziale.

Per garantire un'adeguata accoglienza si invitano gli insegnanti a segnalare in modo puntuale al Coordinatore Educativo gli alunni con particolari fragilità.

La **copertura assicurativa** è a carico della Scuola e dell'Amministrazione Comunale per i rispettivi ambiti di competenza (infortuni e responsabilità civile).

Per tutto il soggiorno il **presidio sanitario** è assicurato da un medico reperibile e da personale infermieristico e/o socio-sanitario presente in struttura h 24. Per eventuali terapie mediche, iniziate prima della partenza, la famiglia deve fornire i farmaci necessari per tutta la durata del trattamento e allegare alla Scheda Sanitaria il relativo certificato medico indicante prescrizione e posologia. **Qualora, durante la permanenza a Scuola Natura, si rendesse necessario l'acquisto di farmaci, il costo sostenuto dovrà essere saldato entro la fine del soggiorno. A tale proposito si consiglia di istituire un fondo cassa per ogni gruppo classe.**

### **Abbigliamento consigliato**

È suggerito un vestiario pratico adeguato alla stagione e alla località prescelta, in quantità sufficiente per l'intera durata del soggiorno. È consigliabile che i capi non siano di pregio ed è opportuno che i bambini non portino oggetti di valore che possano rovinarsi o andare perduti.

Il Comune di Milano declina ogni responsabilità per danni e smarrimenti di oggetti personali dei partecipanti.

## Modalità di richiesta prenotazione online

La prenotazione si effettua online collegandosi al sito <http://scuolanatura.comune.milano.it> e/o [www.progettoscuolanatura.it](http://www.progettoscuolanatura.it)

### TERMINI DI PRENOTAZIONE ONLINE PER QUALSIASI TURNO DI SOGGIORNO\*

**entro il 19 ottobre 2018** per Scuola Primaria  
e Secondaria di Primo grado  
**entro il 13 dicembre 2018** per Scuola dell'Infanzia

**\*Il programma per le prenotazioni online sarà attivo dal 6 luglio 2018**

6

L'Amministrazione si riserva di accogliere eventuali prenotazioni fuori termine solo per sedi e periodi nei quali, a conclusione delle assegnazioni pervenute entro i termini stabiliti, vi sia ancora disponibilità di posti.

La richiesta di partecipazione all'iniziativa (una per ogni classe) deve essere effettuata dalla segreteria della Direzione segnalando nel campo **Insieme a** le eventuali richieste di abbinamenti. I nominativi degli alunni che compongono la classe devono essere caricati e aggiornati attraverso il tasto **Carica Dati da Ana.Sco.** Dovranno inoltre essere riportati i dati degli insegnanti.

Le Direzioni di Milano accedono al programma informatico con le credenziali dell'Anagrafe Scolastica (Ana.Sco.).

Le Scuole dell'Infanzia Comunali di Milano, al momento della richiesta di partecipazione, dovranno provvedere ad inserire manualmente nel programma i dati degli alunni e degli insegnanti, non potendo avvalersi della stessa funzione di caricamento automatico.

Eventuali posti non prenotati dalle scuole della città potranno essere destinati alle scuole fuori Milano

Le scuole fuori Milano non ancora accreditate devono richiedere le credenziali per accedere al programma informatico a: [ed.scuolanatura@comune.milano.it](mailto:ed.scuolanatura@comune.milano.it) indicando denominazione, ordine e grado della scuola, indirizzo, email istituzionale, telefono, fax sia della scuola che della Direzione.

L'obiettivo è di poter offrire agli alunni delle scuole la possibilità di un'esperienza di studio informale, agevolando le classi e/o le scuole che partecipano per la prima volta e/o che non hanno avuto l'assegnazione nell'anno scolastico precedente.

L'indicazione di più opzioni di sedi e turni presuppone un buon esito della richiesta.

Si invita, in fase di prenotazione online, a indicare nel campo note se la classe partecipa per la prima volta ad un soggiorno di Scuola Natura.

**L'Ufficio Scuola Natura**, in risposta alla richiesta di partecipazione, **comunica** ad ogni scuola, attraverso l'applicativo informatico, quanto segue:

la classe e la sezione oggetto dell'assegnazione

- la località attribuita
- il periodo designato
- il termine entro il quale accettare l'assegnazione della località e del turno mediante il versamento della quota di € 26,00

#### **La Scuola, per perfezionare l'iscrizione:**

- conferma, mediante l'applicativo informatico, l'assegnazione cliccando **ACCETTA**
- effettua il versamento del contributo della quota d'iscrizione (€ 26,00 per classe)
- inoltra l'attestazione di pagamento al fax 02 88456312 o all'indirizzo [ed.scuolanatura@comune.milano.it](mailto:ed.scuolanatura@comune.milano.it)

Qualora la proposta dell'Ufficio Scuola Natura non venga accettata, la scuola può **rifiutare** cliccando **RIFIUTA** (**solo** in caso di disponibilità verrà inoltrata una nuova assegnazione),

oppure **rinunciare** cliccando **RINUNCIA** alla partecipazione per l'anno scolastico in corso.

Successivamente l'Ufficio Scuola Natura comunica tramite mail alla scuola giorno, ora e luogo dell'incontro con il Responsabile e i Coordinatori dell'Area Educativa della Casa Vacanza per la presentazione dell'organizzazione del soggiorno e delle attività nel dettaglio.

#### **Ipotizza il percorso di classe:**

Sul sito [www.progettoscuelanatura.it](http://www.progettoscuelanatura.it) è possibile consultare le diverse proposte delle Case Vacanza e ipotizzare il proprio percorso di classe.

#### **Modulistica:**

Sul sito [www.progettoscuelanatura.it](http://www.progettoscuelanatura.it) sono disponibili la modulistica e le informazioni utili alla partecipazione del soggiorno.

## **Contributo di partecipazione**

#### **Il contributo di partecipazione è composto da:**

- € 26,00 quota d'iscrizione di ogni classe assegnata
- contributo classe (somma dei singoli contributi dovuti da ogni partecipante)

#### **Dal contributo sono escluse le spese per:**

- viaggio A/R
- visite guidate, attività ed escursioni a pagamento

Il contributo individuale di partecipazione viene definito sulla base dell'indicatore **I.S.E.E. 2018** (Delibera di G.C. n. 349/2006) da presentare in copia unitamente al Modulo di Autorizzazione (**Mod. A**).

## Tabella quote

| Tipo di contributo                                                               | Quote                                             | Note                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Quota d' iscrizione                                                              | <b>€ 26,00</b>                                    | Quota classe<br>Si versa alla conferma della prenotazione del turno. Quota non rimborsabile                                                                                                                                         |
| Contributo massimo giornaliero per gli alunni frequentanti le scuole milanesi    | <b>€ 31,00</b>                                    | Contributo individuale<br>Si applica in assenza di I.S.E.E. o con I.S.E.E. IV fascia, superiore a € 27.000,00                                                                                                                       |
| Contributo giornaliero agevolato per gli alunni frequentanti le scuole milanesi  | <b>€ 5,00</b><br><b>€ 10,00</b><br><b>€ 16,00</b> | Indicatore I.S.E.E. I fascia da € 0,00 a € 6.500,00<br>Indicatore I.S.E.E. II fascia da € 6.501,00 a € 12.500,00<br>Indicatore I.S.E.E. III fascia da € 12.501,00 a € 27.000,00                                                     |
| Gratuità                                                                         | <b>€ 0,00</b>                                     | Il Dirigente Scolastico, sulla base della documentazione agli atti della scuola, dichiara i nominativi degli allievi in condizioni particolarmente disagiate che partecipano all'iniziativa in forma gratuita e ne diventa garante. |
| Contributo giornaliero per gli alunni frequentanti le scuole <b>fuori Milano</b> | <b>€ 31,00</b>                                    | Contributo individuale<br>Quota unica                                                                                                                                                                                               |

Il contributo per le scuole fuori Milano di **€ 31,00**, definito con Delibera G.C. n° 118/2018, non prevede agevolazioni.

Eventuali variazioni tariffarie saranno tempestivamente comunicate dall'Amministrazione Comunale. Solo a seguito di rientro anticipato o di annullamento del soggiorno disposti dall'Amministrazione Comunale è previsto un turno alternativo o il rimborso del versamento.

Non è previsto alcun tipo di rimborso se il rientro anticipato viene richiesto dalla scuola stessa.

La partecipazione da parte di fratelli non dà diritto ad alcuna agevolazione.

## Modalità di pagamento

| Tipo di Contributo      | Quota   | Scadenza del versamento                        |                                    |
|-------------------------|---------|------------------------------------------------|------------------------------------|
| Quota d'iscrizione      | € 26,00 | All'atto dell'accettazione del turno           | Non rimborsabile                   |
| Contributo di soggiorno | 60%     | Almeno 30 giorni prima della partenza          | Non rimborsabile                   |
|                         | 40%     | Da effettuare durante il periodo del soggiorno | A conguaglio su effettive presenze |

La ricevuta della quota d'iscrizione di € 26,00 per classe deve essere inviata via mail [ed.scuolanatura@comune.milano.it](mailto:ed.scuolanatura@comune.milano.it) o via fax al numero 02 88456312.

9

### ATTENZIONE:

**Il versamento deve essere effettuato dalla Direzione Scolastica sulla base del Decreto Interministeriale 44/01 art. 9 tramite:**

- **bonifico bancario presso la Banca d'Italia intestato a Comune di Milano -Tesoreria Unica - iban IT 10Z01000 03245 1393 0006 1541**
- **bonifico postale IT 49W0760101600000014922207**
- **bollettino postale su c/c n.14922207 intestato a: Comune di Milano – Area Servizi Scolastici ed Educativi – Servizio di Tesoreria**

Nella causale è obbligatorio indicare: Scuola Natura, nome della scuola partecipante, classe/i e sezione/i, località e turno.

## Comunicazione Diete Speciali

**I pasti, preparati in ogni Casa Vacanza, vengono erogati da Milano Ristorazione S.p.A.**

E' garantita l'erogazione delle diete sanitarie e/o etico-religiose, per alunni e insegnanti già utenti di Milano Ristorazione, e per i non utenti di Milano Ristorazione. A questo scopo la scuola deve inviare alla Direzione della Casa Vacanza per ogni classe il modulo **Comunicazione Diete Speciali Scuola Natura** a firma del Dirigente Scolastico **30 giorni** prima della partenza anche se negativo. Tale modulo deve essere compilato con i nominativi degli aventi diritto a dieta speciale, accompagnato dalle richieste individuali di dieta utilizzando:

- **Mod. C/2 Comunicazione Cambio Utenza** alunni e insegnanti **già fruitori** del servizio di Milano Ristorazione con dieta in corso di validità:
- **Mod. A/2 Richiesta Dieta Sanitaria e/o il Mod. B/2 Richiesta Dieta Etico-Religiosa** alunni e insegnanti delle Scuole di Milano o di fuori Milano **non fruitori** del servizio di Milano Ristorazione:

**Il modulo Comunicazione Diete deve essere compilato e inviato anche se negativo**

Tutta la modulistica per la Comunicazione Diete Speciali deve essere inviata debitamente compilata all'indirizzo di posta elettronica della Casa Vacanza ospitante specificando nell'oggetto: scuola, classe, sezione e turno.

**In assenza della documentazione individuale si precisa che Milano Ristorazione S.p.A. non erogherà la Dieta Speciale.**

**Diete Speciali**  
**Info e modulistica:**  
[www.progettoscuelanatura.it](http://www.progettoscuelanatura.it)  
[www.milanoristorazione.it](http://www.milanoristorazione.it)

Ai minori affetti da **celiachia** sarà fornito il pasto completo privo di glutine comprensivo di pane. Rimarranno invece a carico della famiglia i prodotti dietetici senza glutine da consumare a colazione e merenda (es. biscotti, brioches). Sarà cura della Scuola informare le famiglie affinché provvedano alla fornitura dei prodotti non erogati da Milano Ristorazione. Tali provviste dovranno essere consegnate dagli insegnanti al responsabile di cucina al momento dell'arrivo in Casa Vacanza. Le confezioni devono essere opportunamente etichettate con il nominativo dell'utente.

Si precisa che vengono presi in carico esclusivamente prodotti in confezioni integre, sigillate, in buono stato e con *shelf-life* adeguata come previsto dal Reg. CE 852/ 04.

Milano Ristorazione S.p.A. non accetta, in nessun caso, alimenti da conservare a temperatura controllata.

10

*Il Direttore di Area*

*F.to Dott.ssa Sabina Banfi*

Comune di Milano - Direzione Educazione

**Area Servizi Scolastici ed Educativi**

Unità Case Vacanza – Ufficio Scuola Natura - Via Porpora 10 – 20131 Milano

Fax 02 884.56312

[ED.scuolanatura@comune.milano.it](mailto:ED.scuolanatura@comune.milano.it)

Riferimenti normativi:

- 
- Delibera G.C. n° 118/2018
- Regolamento UE 679/2016
- Delibera G.C. n° 349/2006
- Reg. CE 852/ 04
- Decreto Interministeriale art. 9 n° 44/2001

## Informativa in merito al trattamento dei dati personali

Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento (UE) 2016/679 si informano gli interessati che il trattamento dei dati personali compresi quelli particolari (sensibili e giudiziari) è effettuato, anche con modalità informatizzate dal Comune di Milano in qualità di Titolare del trattamento, in coerenza con il DM 31/12/1983 per le finalità e nell'ambito delle attività connesse e strumentali alla gestione del servizio di Unità Case Vacanza Scuola Natura

Il conferimento dei dati è obbligatorio e il rifiuto a fornire gli stessi preclude la possibilità di usufruire del servizio di Unità Case Vacanza Scuola Natura.

Il trattamento dei dati comprende principalmente le seguenti categorie di fasi e attività istituzionali:

- attività connesse alle prenotazioni e iscrizioni
- controllo attestazioni ISEE ai fini dell'attribuzione e riscossione delle quote contributive
- accertamento, recupero ed eventuali rimborsi dei pagamenti delle quote contributive
- gestione del servizio Scuola Natura
- erogazione del servizio di refezione e gestione delle diete speciali
- gestione del servizio medico/infermieristico

I dati potranno essere comunicati ad ATS per finalità connesse alla gestione del servizio.

L'elenco delle suddette categorie è a titolo puramente esemplificativo.

Le attività implicano il trattamento di dati inerenti al minore e al Tutore/genitore/affidatari. Nelle fasi istruttorie i dati raccolti potranno riguardare anche altri soggetti facenti parte del nucleo familiare quali ad esempio il coniuge, i figli e altri familiari o congiunti e/o conviventi.

I dati raccolti per il servizio di Unità Case Vacanza Scuola Natura potranno essere utilizzati per altre finalità compatibili con quella iniziale quali a titolo esemplificativo, l'individuazione di criteri per l'attribuzione delle quote contributive, elaborazioni statistiche in forma anonima e invio di informative su progetti, iniziative e attività realizzate e promosse nell'esercizio delle proprie funzioni riguardanti l'Unità Case Vacanza anche tramite newsletter inviate via e-mail. Tutte le fasi verranno gestite con tecniche che garantiscano la tutela della riservatezza.

Il trattamento viene effettuato nel rispetto dei principi di correttezza e trasparenza, pertinenza, non eccedenza e di indispensabilità.

I dati sono trattati garantendo la loro sicurezza e riservatezza con adeguate misure di protezione al fine di ridurre i rischi di distruzione o perdita dei dati, anche accidentale, di accesso non autorizzato, o di trattamento non consentito o non conforme alle finalità della raccolta.

Il trattamento è effettuato da persone autorizzate e preposte alle relative attività in relazione alle finalità iniziali e successive.

Le informazioni possono essere conosciute per le finalità connesse alla gestione del servizio di Unità Case Vacanza Scuola Natura da:

- Cooperativa DOC s.c.s. aggiudicataria dell'appalto per la gestione del servizio di Scuola Natura
- Municipia S.p.A. per la gestione e la manutenzione dei servizi informatici
- Milano Ristorazione S.p.A. per la gestione del servizio di refezione

tutti soggetti designati Responsabile del trattamento ai sensi dell'art. 28 del Regolamento (UE) 2016/679 nonché dalle persone e dai sub fornitori delegati da quest'ultima.

Le informazioni non sono oggetto di diffusione e/o comunicazione a terzi, salvo che tali operazioni siano necessarie per dare attuazione a norme di legge o di regolamento nazionali o dell'Unione europea.

I dati saranno conservati per il tempo necessario agli adempimenti previsti con particolare riguardo alla gestione amministrativa delle attività e agli obblighi di tenuta della documentazione.

I dati non saranno trasferiti a Paesi Terzi.

Gli interessati possono esercitare i diritti previsti dal Regolamento UE (artt. 15 e seguenti) ed in particolare ottenere la conferma dell'esistenza o meno dei dati personali che li riguardano, della loro origine, delle modalità del trattamento, della logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici; l'aggiornamento, la rettificazione ovvero l'integrazione dei dati; la cancellazione, la trasformazione in forma anonima dei dati trattati in violazione di legge; l'opposizione, in tutto o in parte, per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta. Tali diritti possono essere esercitati rivolgendo la richiesta al Comune di Milano come Titolare, Piazza della Scala, 2 - 20121 Milano oppure all'Area Servizi Scolastici ed Educativi anche mediante e-mail ed.scuole@comune.milano.it

Il Comune di Milano in qualità di titolare del trattamento, con deliberazione di Giunta Comunale n. 778 del 04/05/2018 ha nominato Sig. Raffaele Provolo quale Responsabile della Protezione Dati Personali (DPO - Data Protection Officer).

In base a quanto previsto dal Regolamento UE 679/2016, si informa infine che gli interessati potranno proporre un eventuale reclamo all'Autorità di Controllo Italiana - Garante per la protezione dei dati personali - Piazza di Monte Citorio n. 121 - 00186 Roma.

Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento (UE) 2016/679 si informano gli interessati che il trattamento dei dati personali compresi quelli particolari (sensibili e giudiziari) è effettuato, anche con modalità informatizzate dal Comune di Milano in qualità di Titolare del trattamento, in coerenza con il DM 31/12/1983 per le finalità e nell'ambito delle attività connesse e strumentali alla gestione del servizio di Unità Case Vacanza Scuola Natura.

Il conferimento dei dati è obbligatorio e il rifiuto a fornire gli stessi preclude la possibilità di usufruire del servizio di Unità Case Vacanza Scuola Natura.

Il trattamento dei dati comprende principalmente le seguenti categorie di fasi e attività istituzionali:

- attività connesse alle prenotazioni e iscrizioni
- controllo attestazioni ISEE ai fini dell'attribuzione e riscossione delle quote contributive
- accertamento, recupero ed eventuali rimborsi dei pagamenti delle quote contributive
- gestione del servizio Scuola Natura
- erogazione del servizio di refezione e gestione delle diete speciali
- gestione del servizio medico/infermieristico

I dati potranno essere comunicati ad ATS per finalità connesse alla gestione del servizio.

L'elenco delle suddette categorie è a titolo puramente esemplificativo.

Le attività implicano il trattamento di dati inerenti al minore e al Tutore/genitore/affidatari. Nelle fasi istruttorie i dati raccolti potranno riguardare anche altri soggetti facenti parte del nucleo familiare quali ad esempio il coniuge, i figli e altri familiari o congiunti e/o conviventi.

I dati raccolti per il servizio di Unità Case Vacanza Scuola Natura potranno essere utilizzati per altre finalità compatibili con quella iniziale quali a titolo esemplificativo, l'individuazione di criteri per l'attribuzione delle quote contributive, elaborazioni statistiche in forma anonima e invio di informative su progetti, iniziative e attività realizzate e promosse nell'esercizio delle proprie funzioni riguardanti l'Unità Case Vacanza anche tramite newsletter inviate via e-mail. Tutte le fasi verranno gestite con tecniche che garantiscano la tutela della riservatezza.

Il trattamento viene effettuato nel rispetto dei principi di correttezza e trasparenza, pertinenza, non eccedenza e di indispensabilità.

I dati sono trattati garantendo la loro sicurezza e riservatezza con adeguate misure di protezione al fine di ridurre i rischi di distruzione o perdita dei dati, anche accidentale, di accesso non autorizzato, o di trattamento non consentito o non conforme alle finalità della raccolta.

Il trattamento è effettuato da persone autorizzate e preposte alle relative attività in relazione alle finalità iniziali e successive.

Le informazioni possono essere conosciute per le finalità connesse alla gestione del servizio di Unità Case Vacanza Scuola Natura da:

- Cooperativa DOC s.c.s. aggiudicataria dell'appalto per la gestione del servizio di Scuola Natura
- Municipia S.p.A. per la gestione e la manutenzione dei servizi informatici
- Milano Ristorazione S.p.A. per la gestione del servizio di refezione

tutti soggetti designati Responsabile del trattamento ai sensi dell'art. 28 del Regolamento (UE) 2016/679 nonché dalle persone e dai sub fornitori delegati da quest'ultima.

Le informazioni non sono oggetto di diffusione e/o comunicazione a terzi, salvo che tali operazioni siano necessarie per dare attuazione a norme di legge o di regolamento nazionali o dell'Unione europea.

I dati saranno conservati per il tempo necessario agli adempimenti previsti con particolare riguardo alla gestione amministrativa delle attività e agli obblighi di tenuta della documentazione.

I dati non saranno trasferiti a Paesi Terzi.

Gli interessati possono esercitare i diritti previsti dal Regolamento UE (artt. 15 e seguenti) ed in particolare ottenere la conferma dell'esistenza o meno dei dati personali che li riguardano, della loro origine, delle modalità del trattamento, della logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici; l'aggiornamento, la rettificazione ovvero l'integrazione dei dati; la cancellazione, la trasformazione in forma anonima dei dati trattati in violazione di legge; l'opposizione, in tutto o in parte, per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta. Tali diritti possono essere esercitati rivolgendo la richiesta al Comune di Milano come Titolare, Piazza della Scala, 2 – 20121 Milano oppure all'Area Servizi Scolastici ed Educativi anche mediante e-mail [ed.scuole@comune.milano.it](mailto:ed.scuole@comune.milano.it)

Il Comune di Milano in qualità di titolare del trattamento, con deliberazione di Giunta Comunale n. 778 del 04/05/2018 ha nominato Sig. Raffaele Provolo quale Responsabile della Protezione Dati Personali (DPO – Data Protection Officer).

In base a quanto previsto dal Regolamento UE 679/2016, si informa infine che gli interessati potranno proporre un eventuale reclamo all'Autorità di Controllo Italiana - Garante per la protezione dei dati personali - Piazza di Monte Citorio n. 121 – 00186 Roma.